

شبكة ميسري منتدى آسيا والمحيط الهادئ (AFN)

إطار عمل كفاءات ميسري حقوق الإنسان

التمهيد

تؤدي المؤسسات الوطنية لحقوق الإنسان المُمثلة لمبادئ باريس دورًا حيويًا في تعزيز التنفيذ الفعال لمعايير حقوق الإنسان على المستويات الوطنية والإقليمية والمجتمعية والتنظيمية والفردية. تقوم المؤسسات الوطنية لحقوق الإنسان بذلك من خلال التنقيف في مجال حقوق الإنسان.

يهدف منتدى آسيا والمحيط الهادئ للمؤسسات الوطنية لحقوق الإنسان (APF) إلى زيادة فعالية التنقيف في مجال حقوق الإنسان من خلال تعزيز ممارسة تيسير تنمية قدرات حقوق الإنسان التي تركز في المشارك.

وتحقيقًا لهذه الغاية، تم إنشاء شبكة ميسري منتدى آسيا والمحيط الهادئ (AFN)¹ بهدف دعم الممارسين لبناء الثقة والمهارات والممارسة ذات الأساس النظري للعمل من أجل التعليم التحويلي القادر على إحداث التغيير، الذي يؤدي إلى المشاركة النشطة مع مبادئ وممارسات حقوق الإنسان والالتزام بها.

أطلق ميسرو شبكة ميسري منتدى آسيا والمحيط الهادئ (AFN) من جميع أنحاء المنطقة مبادرات في مؤسساتهم الوطنية لحقوق الإنسان ودولهم. ونتيجة لتبادل الخبرات والموارد، حددوا الحاجة إلى إطار عمل كفاءات من شأنه أن:

- يوفر مجموعة من المبادئ التوجيهية التي يمكن من خلالها تخطيط ممارسة الميسرين ومراقبتها وتقييمها.
- يُحدد مجالات التطوير المهني والشخصي.
- يُقدم المشورة للمؤسسات الوطنية لحقوق الإنسان أثناء توظيفهم وتعزيزهم لمعلمي حقوق الإنسان وغيرهم من الموظفين الذين توكل إليهم مهمة تعزيز حقوق الإنسان.

ومن المتوقع كنتيجة لإطار عمل كفاءات ميسري حقوق الإنسان التابع لمنتدى آسيا والمحيط الهادئ، أن يقوم ميسرو المؤسسات الوطنية لحقوق الإنسان في منطقة آسيا والمحيط الهادئ بإظهار ممارسة التيسير الجيدة باستمرار، مما يساهم في التنفيذ الفعال لمعايير حقوق الإنسان على جميع المستويات.

يمكن استخدام إطار عمل الكفاءات كوثيقة مستقلة قائمة بذاتها أو جنبًا إلى جنب مع إرشادات جاكترنا لتيسير حقوق الإنسان، وهي عبارة عن مجموعة من المبادئ التوجيهية لتيسير الفعال لحقوق الإنسان التي طورها ميسرو شبكة ميسري منتدى آسيا والمحيط الهادئ (AFN) منذ أول لقاء لهم في كانون الأول/ديسمبر 2017.

¹ تعرف على مزيد من المعلومات حول شبكة ميسري المنتدى الآسيوي والمحيط الهادئ (AFN) من خلال الموقع <https://www.asiapacificforum.net/support/promoting-collaboration/professional-networks/apf-facilitators-network/>

تم تطوير إطار عمل كفاءات ميسري حقوق الإنسان من قبل ميسري شبكة ميسري منتدى آسيا والمحيط الهادئ (AFN) وسيستمر تطويره أثناء تنفيذه ومراقبته وتقييمه.

إطار عمل كفاءات ميسري حقوق الإنسان التابع لمنتدى آسيا والمحيط الهادئ

يُعد تيسير حقوق الإنسان ممارسة تركز في المشاركين، وتشجع على فهم وتطبيق معايير ومبادئ وقيم وآليات حقوق الإنسان.

ينطوي كون الشخص ميسرًا فعالًا لحقوق الإنسان على امتلاك المعرفة والمهارات والسمات الشخصية المناسبة للتخطيط لأنشطة متعلق بالتعليم والتثقيف في مجال حقوق الإنسان وتقديمه ورصده وتقييمه بشكل فعال. وهذا يتطلب المعرفة والممارسة والالتزام.

يتكون إطار عمل كفاءات ميسري حقوق الإنسان التابع لمنتدى آسيا والمحيط الهادئ (FCF) من مجموعة من القدرات التي تُحدد العناصر الرئيسية للتيسير الفعال. وقد تم تطويرها من قبل ميسري شبكة ميسري منتدى آسيا والمحيط الهادئ (AFN) العاملين في مجموعات دون إقليمية.²

ينقسم إطار عمل كفاءات الميسرين (FCF) إلى ثلاثة تجمعات من الكفاءات:

- الكفاءات المعرفية - ما يجب أن يعرفه الميسر.
- كفاءات الممارسة الفنية والمهنية - ما يجب أن يكون الميسر قادرًا على القيام به.
- الكفاءات الشخصية - السمات الشخصية التي يجلبها الميسر إلى عمله.

لكل كفاءة توجد مؤشرات أداء مطابقة مناسبة.



² تشمل الأقاليم الفرعية لشبكة ميسري المنتدى الآسيوي والمحيط الهادئ كلاً من المحيط الهادئ، جنوب شرقي آسيا، جنوب آسيا، وسط وشمال آسيا، غرب آسيا.

إن إطار عمل كفاءات المُيسرين هو عمل جارٍ ولا يزال قيد التطوير، سيستمر في التطور مع قيام ميسري شبكة ميسري منتدى آسيا والمحيط الهادئ (AFN) بتطبيقه ورصده وتقييمه.

الكفاءة	مؤشرات الأداء
1.0	الكفاءات المعرفية - ما يجب أن يعرفه المُيسر
1.1	المعرفة بحقوق الإنسان يُطبق معرفة وفهما متعمقين بما يلي: • حقوق الإنسان بشكل عام والقضايا الخاصة بالدولة ومنطقة آسيا والمحيط الهادئ ومناطقها الفرعية. • أطر العمل والتشريعات الدولية والمحلية المتعلقة بحقوق الإنسان. • دور المؤسسات الوطنية لحقوق الإنسان (NHRI) بشكل عام. • أولويات المؤسسات الوطنية لحقوق الإنسان الخاصة بهم وتوجهها الاستراتيجي. • آليات معالجة التظلمات المتعلقة بحقوق الإنسان.
1.2	المعرفة بالتييسير يفهم نظريات ومبادئ التيسير بشكل عام، والتيسير في مجال حقوق الإنسان على وجه التحديد، ويُطبقها بشكل مناسب على عمليات التيسير، بما في ذلك: • التخطيط. • التنفيذ والمراقبة. • الرصد والتقييم. يعرف مجموعة متنوعة من منهجيات وعمليات وأدوات التيسير ويمكنه تطبيقها بشكل مناسب في أوساط متنوعة.
2.0	كفاءات الممارسة الفنية والمهنية - ما يجب أن يكون المُيسر قادراً على القيام به
تخطيط وتصميم نشاط/ برنامج	
2.1	إجراء تحليل حالة يجمع معلومات حول الحالة: • قضية حقوق الإنسان، أو مجال التركيز، المطلوب معالجتها وسياقها. • اعتبارات النوع الاجتماعي (الجنس) التي قد تؤثر في المشاركين وأصحاب المصلحة والنشاط. • العوامل التي تؤثر على السياق. • خصائص المشاركين - الأدوار، الخبرات، الهويات، القيم، الثقافة، اللغة المحددة، المعرفة المسبقة، العوائق، القيود، المساهمات. • احتياجات المشاركين ونقاط قوتهم وتوقعاتهم. • احتياجات أي من أصحاب المصلحة (بما في ذلك المؤسسات الوطنية لحقوق الإنسان) وتوقعاتهم ومساهماتهم.
2.2	إعداد النتائج والمؤشرات يستخدم المعلومات التي تم جمعها أثناء تحليل الحالة لتحديد النتائج المتوقعة من التيسير التي تكون: • محددة.

مؤشرات الأداء	الكفاءة
• قابلة للقياس. • قابلة للتحقيق. • ذات صلة. • محددة زمنياً. • خاضعة للمساءلة.	
يُطور تدابير/ مؤشرات بسيطة وملموسة تُعطي معلومات حول مدى تقدم النشاط نحو تحقيق نتائجه.	
يعمل على تيسير تطوير النتائج والمؤشرات بشكل تعاوني، عند الاقتضاء، مع المشاركين وأصحاب المصلحة.	
يُحدد وينسق ويدير الموارد البشرية والمالية والموارد الأخرى اللازمة لتحقيق النتيجة / النتائج على نحو فعال.	2.3 تحديد وإدارة الموارد (المدخلات)
يُخطط برنامجاً مع مراعاة المشاركين (وأصحاب المصلحة) الذين سيشاركون من حيث: • نوع النشاط/ الأنشطة. • المحتوى. • البنية. • التوقيت. • الاعتبارات البيئية. • الخدمات اللوجستية. • التوثيق والتواصل وإعداد التقارير. • الرصد والتقييم.	2.4 تصميم وتخطيط نشاط/ برنامج (المخرجات)
يُصمم الأساليب والتقنيات والأدوات المناسبة والتي تركز في المشاركين وتهدف إلى الوصول إلى النتائج وتحقيقها.	
تيسير نشاط / برنامج	
يقوم على تيسير نشاط أو برنامج في مجال حقوق الإنسان بحيث: • يشمل الأساليب والعمليات والأدوات والتقنيات التشاركية ويُشجع المشاركة النشيطة للمشاركين في عملية التعلم. • يكون ذا صلة بالسياقات الجسدية والعاطفية والاجتماعية والفكرية والروحية والثقافية للمشاركين.	2.5 تيسير نشاط/ برنامج يركز في المشاركين في مجال حقوق الإنسان
يُظهر مهارات التيسير الآتية: • يخلق ويدعم بيئة تعلم لائقة تتسم بالاحترام، شاملة، وتشاركية تتجلى فيها حقوق الإنسان بوضوح. • يُدير وجهات النظر المتباينة من خلال العمل من أجل نتائج ومحصلات مشتركة في مجال حقوق الإنسان. • يُوجه المشاركين إلى نتائج مناسبة ونافعة. • يتكيف مع المواقف والديناميكيات المتغيرة. • يُشجع، يناصر، يستمع، يُناقش، يُمكن. • مبتكر وقابل للتكيف مع مجموعة واسعة من البيئات.	2.6 استخدام مهارات التيسير الفعالة

مؤشرات الأداء	الكفاءة
• يشجع على التفكير التحليلي وحل المشكلات. • يستخدم مهارات الاتصال الفعال والشامل. • يدرك الديناميكا الجماعية العلنية والأساسية، بما في ذلك المنازعات، ويديرها بشكل فعال. • يعرف تعابير الوجه والصوت وغيرها من الإشارات غير اللفظية. • يضمن إمكانية الوصول - اللغة، المعلومات، المكان، الموارد.	
يفهم ترتيب تسلسل النشاط ويمكنه أن يُيسر على نحو فعال عددًا من أدوات وتقنيات التيسير التي: • تعترف بأساليب التعلم المتنوعة. • تناسب السياق. • تؤدي إلى تحقيق النتائج.	2.7 تيسير الأدوات والتقنيات
يُطبق منظورًا جنسانيًا في عملية تخطيط وتنفيذ ورصد وتقييم نشاط حقوق الإنسان³	2.8 تعزيز المساواة الجنسانية (جندر)
يُقر بوجود خلفيات ثقافية وقيم ومعتقدات وهويات متنوعة، فردية وقطرية وخاصة بالمنطقة، للمشاركين وسياقاتهم، ويقدر على تيسير أي نشاط وفقًا لذلك.	2.9 الكفاءة الثقافية
يُعزز إشراك المشاركين ويخلق علاقات إيجابية من خلال: • الاقتراب من العلاقات بطريقة صادقة ومخلصة. • التواؤم مع احتياجاتهم ومشاعرهم واحتياجات ومشاعر الآخرين. • دعم المشاركين في تحديد أهداف مناسبة وقابلة للتحقيق. • العمل كمدرّب/ مرشد لإظهار أفضل صفات المشاركين.	2.10 إدارة العلاقات
رصد وتقييم نشاط / برنامج	
يرصد تقدم النشاط / البرنامج للتأكد من إحراز تقدم نحو تحقيق النتائج في الوقت المحدد وفي حدود الميزانية المخصصة عن طريق: • تتبع كيفية تقدم الأنشطة. • تحديد المشاكل المحتملة. • اتخاذ الإجراءات إذا اقتضت الضرورة .	2.11 رصد واستعراض التقدم صوب إحراز النتائج
يعمل على تيسير تقييم نتائج النشاط لمعرفة مدى نجاح تحقيق النتائج ذات الصلة: • ما الذي حقق نجاحًا ولماذا؟ • ما الذي لم يعمل بشكل جيد ولماذا؟ • ما الذي تم تعلمه ويمكن أن يكون مفيدًا لأنشطة مُيسرة أخرى؟	2.12 تقييم النتائج
3.0 الكفاءات الشخصية - السمات الشخصية التي يجلبها المُيسر إلى عمله	
يتأمل بشكل منتظم في ممارسة التيسير ويبحث عن طرق لتحسين الأداء.	3.1 الممارسة التأملية

³ الرجوع إلى المبادئ التوجيهية بشأن تعميم مراعاة المنظور الجنساني للمؤسسات الوطنية لحقوق الإنسان الصادرة عن المنتدى الآسيوي والمحيط الهادئ على الرابط: <https://www.asiapacificforum.net/resources/apf-gender-mainstreaming-guidelines-trainers/>

الكفاءة	مؤشرات الأداء
3.2 الوعي الذاتي والاحترام	يدرك الثقافة والقيم والمعتقدات ووجهات النظر والتحيزات الشخصية والأثر الذي قد يترتب بموجبها على التيسير.
3.3 القدرة على الاستماع	يحس بمشاعر الأفراد والمجموعة من خلال الاستماع الفعال للمعنى الصريح للكلمات بالإضافة إلى النغمة والمعنى الضمني ولغة الجسد.
3.4 الثقة	يثق في دورهم وقدرتهم ويستطيع تلقي النقد البناء.
3.5 الحفز	يمتلك حافزاً قوياً لتعزيز حقوق الإنسان والدفاع عنها على الصعيدين المحلي والعالمي.
3.6 حس الفكاهة	يمكنه الضحك ومشاركة الآخرين ضحكاتهم لتعزيز تجربة التيسير.
3.7 الرعاية الذاتية	يرصد احتمالية حدوث حالات "الإجهاد" ويضمن الرعاية الذاتية الكافية.

The APF would like to extend our gratitude to the National Institution for Human Rights (NIHR) in the Kingdom of Bahrain for their support in translating this document.